

4.^a Conferência Internacional em Gramática e Texto / 4th International Conference on Grammar and Text

GRATO 2015

Gramática e Texto: cruzar fronteiras
Grammar and Text: Crossing borders

Lisboa, 2-4 de julho / 2-4 July 2015
Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa – CLUNL
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas – Universidade Nova de Lisboa
Edifício I&D / I&D Building



Eixos temáticos / Thematic axes:

1. Das configurações textuais/discursivas às formas e construções linguísticas / From textual/discursive configurations to linguistic forms and constructions
2. Das formas e construções linguísticas às configurações textuais/discursivas / From linguistic forms and constructions to textual/discursive configurations
3. Perspetivas didáticas em Gramática e Texto / Didactic perspectives on Grammar and Text

Quinta-feira, 2 de julho / Thursday, July 2

08:30/09:30	Acolhimento / Welcoming (piso 4 / 4 th floor)	
09:30/10:00	Sessão de Abertura / Opening Session (Sala / Room Multiusos 2, piso 4 / 4 th floor)	
10:00/11:00	Conferência Plenária / Plenary Conference	Michèle Monte <i>La phrase à prédicat non verbal dans différents genres de discours : structure et rôle textuel</i>
11:00/11:30	Coffee break	

	Sala / Room Multiusos 2, piso 4	Sala / Room Multiusos 3, piso 4	Sala / Room 1.05, piso 1	Sala / Room 0.06, piso 0
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>Grammaire, dialogisme et liens textuels externes</i>	Eixo temático / Thematic axis 3	Eixo temático / Thematic axis 1
11:30/12:00	Ana Malfacini & Alexandre Batista da Silva <i>Os efeitos do grau de informatividade nas redações escolares</i>	Aleksandra Nowakowska <i>Dialogisme du texte et dualité syntaxique</i>	Selene Vázquez Ruiz <i>La presentación oral como objeto de enseñanza en el aula de español como lengua extranjera (ELE). Un estudio de caso en el contexto escolar portugués.</i>	Lívia Chaves de Melo <i>Vozes enunciativas que inscrevem o outro na escrita de relatórios de estágio</i>
12:00/12:30	Juliana Gava Bissoto e Silva & Luzia Bueno <i>Os gêneros jornalísticos nos livros didáticos de 5º e 6º ano do ensino fundamental: ruptura ou continuidade no processo de letramento escolar?</i>	Geneviève Salvan <i>Endophore pronominale et dialogisme interlocutif</i>	Elaine Cristina Forte Ferreira <i>Produção de texto oral na escola: uma análise dos entraves no gênero debate</i>	Mariana Silva <i>A construção de relações interpessoais em <u>D'este viver aqui neste papel descripto</u>: uma análise linguística de <u>Cartas de Guerra</u> de António Lobo Antunes</i>
12:30/13:00	Alexandra Guedes Pinto <i>Hedges & boosters: mecanismos de apagamento e de reforço do eu no discurso acadêmico</i>	Jacques Bres <i>De quelques marqueurs de l'interaction dialogique avec l'allocutaire. Leur typologie est-elle possible?</i>		
Almoço / Lunch				
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2	Eixo temático / Thematic axis 3	Eixo temático / Thematic axis 2
14:30/15:00	Joana Vieira Santos & Paulo Nunes da Silva <i>Dinâmicas de gênero e de texto: entre plano convencional e plano ocasional nas teses de doutoramento da Universidade de Coimbra</i>	Ana Cristina Macário Lopes <i>Atenuação e adverbais de enunciação em Português europeu contemporâneo</i>	Sílvia Araújo <i>Pédagogie inversée, traduction et grammaire (con)textualisée</i>	Cláudia Roberta Tavares Silva & Marcelo Amorim Sibaldo <i>Gramática da fala versus "gramática" da escrita no português brasileiro: o caso do preenchimento da posição sujeito em textos narrativos</i>
15:00/15:30	Florencia Miranda <i>Gêneros textuais e recursos linguísticos: observações sobre textos científico-acadêmicos em perspectiva comparada</i>	Florence Lefeuvre <i>La configuration discursive «unité prédicative – unité résomptive» du type <u>c'est vrai, il a essayé de s'évader</u></i>	Darcilia Simões & Paulo Osório <i>A contribuição da estilística lexical no processo de ensino e aprendizagem</i>	Elizaveta Khachatryan <i>En parlant du passé : Etude contrastive des temps du passé dans trois langues (italien, norvégien, russe)</i>
15:30/16:00	Maria Antónia Coutinho <i>Repensar a noção de texto: um percurso (talvez didático) a partir de placas toponímicas</i>	Lionel Dufaye & Lucie Gournay <i>PARCE QUE, ou la cause perdue de Bouvard et Pécuchet</i>	Andréia de Fátima Rutikewiski Gomes & Luciana Pereira da Silva <i>Articulações entre metodologias e conhecimentos gramaticais da língua materna: o ensino de análise linguística no contexto brasileiro</i>	

16:00/16:30	Coffee break			
	Eixo temático / Thematic axis 1 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>Estudos sobre referência no âmbito da Linguística Textual no Brasil</i>	Eixo temático / Thematic axis 2 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>Responsabilidade enunciativa em diferentes gêneros do discurso jurídico</i>	Eixo temático / Thematic axis 3 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>Gramática e Texto no Ensino: das marcas visíveis das línguas à atividade de linguagem</i>	Eixo temático / Thematic axis 3
16:30/17:00	Mônica Magalhães Cavalcante & Mariza Angélica Paiva Brito <i>Estratégias de referência em textos multissemióticos</i>	Maria das Graças Soares Rodrigues <i>Relação entre planos de texto, vozes e responsabilidade enunciativa em sentenças judiciais condenatórias</i>	Marília Blundi Onofre <i>Exercício de leitura no ensino de língua: a relação entre gramática e texto</i>	Wesley Luis Carvalhaes & Eliane Marquez da Fonseca Fernandes & Madalena Teixeira <i>Aplicação didática dos gêneros do discurso: análise de dois manuais escolares</i>
17:00/17:30	Suelene Silva Oliveira Nascimento & Letícia Adriana Pires Ferreira dos Santos <i>O papel da imagem na construção da referência</i>	Alexandro Teixeira Gomes <i>Análise textual discursiva dos modalizadores na sentença condenatória</i>	Letícia Marcondes Rezende <i>Das marcas visíveis das línguas à atividade de linguagem: um caminho possível para o ensino</i>	Natália Moreira Tosatti <i>Gêneros textuais em livros didáticos para ensino de português como língua estrangeira</i>
17:30/18:00	Silvana Maria Calixto de Lima <i>A recategorização de referentes numa perspectiva cognitivo-discursiva</i>	Maria das Vitórias Nunes Silva Lourenço & Mário Lourenço de Medeiros <i>Responsabilidade enunciativa no texto jurídico</i>		José Batista de Barros & Adriana Letícia Torres da Rosa & Madson Góis Diniz <i>Abordagem das variações linguísticas interculturais da língua portuguesa no livro didático: do texto à gramática</i>
18:15	Porto de Honra / Welcoming cocktail			

Sexta-feira, 3 de julho / Friday, July 3

09:00/10:00	Conferência Plenária / Plenary Conference (Sala / Room Multiusos 2, piso 4 / 4 th floor)			
	Bert Cornillie <i>A Discourse Traditions approach to Grammaticalization: social, cultural and syntactic reflections on language change</i>			
	Sala / Room Multiusos 2, piso 4	Sala / Room Multiusos 3, piso 4	Sala / Room 1.05, piso 1	Sala / Room 0.06, piso 0
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2	Eixo temático / Thematic axis 3 Sessão de pôsteres / Posters	
10:00/10:30	José Pinto de Lima <i>Constructions and Constructional Changes around 'ser suposto + N-fin CI'</i>	Janet Ho <i>A corpus study of competing voices in Hong Kong's Umbrella Revolution</i>	Sílvia Pires Volpini <i>A habilidade de inferência em questões de leitura de Provas de língua portuguesa</i>	
10:30/11:00	Christine Copy <i>Describing descriptions as enunciative events: text type, discourse function and grammatical features</i>	Anderson Ferreira & Ramon Silva Chaves <i>Asa que se enlaçou, mas não voou...</i>	Bruna Amarante de Mendonça Cohen <i>Categorias da habilidade de inferência em provas de Língua Portuguesa</i>	
11:00/11:30	Coffee break			
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2 Sessão Coordenada / Coordinated session Linguística textual no Brasil – Elementos de retórica e argumentação	Eixo temático / Thematic axis 3 Sessão Coordenada / Coordinated session Perspectiva enunciativa no ensino de gramática e texto	Eixo temático / Thematic axis 2
11:30/12:00	Junya Morita <i>Contextually-motivated word formation: complex words that rise in the comparison and contrast of separate entities or processes</i>	Antenor Teixeira de Almeida Júnior <i>Elementos retóricos no discurso jurídico: as estratégias de Nietzsche na exordial</i>	Duane Valentim <i>O ensino do discurso reportado sob uma abordagem enunciativa</i>	Lúcia Helena Peyroton da Rocha & Mônica dos Santos Souza & Micheline Mattedi Tomazi & Santinho Ferreira de Souza <i>Da gramática ao texto: a indeterminação do sujeito como estratégia discursiva</i>
12:00/12:30	Yi Zheng <i>Do Subject-Prominence and Topic-Prominence Really Matter? – An Analysis of the Null Subject in European Portuguese and Chinese</i>	Valney Veras da Silva <i>A função argumentativa dos articuladores textuais/discursivos</i>	Stéfano Grizzo Onofre <i>Desreferencialização enunciativa: (in) coerência em textos dissertativos</i>	Valéria Cavalheiro <i>Cortesia e compreensão leitora: um olhar sobre a literatura</i>
12:30/13:00	Edyta Jurkiewicz-Rohrbacher <i>Corpus design for contrastive studies of verbal aspect</i>	Maria de Fátima Medina Lucena & Claudiana Nogueira de Alencar <i>O discurso argumentativo de Heidegger na obra <u>A caminho da linguagem</u></i>	Solange Christiane Gonzalez Barros <i>A articulação entre as marcas de qualificação e modalização em reescritas de narrativas de alunos do 6º ano</i>	Jussara Abraçado <i>Subjetividade e ordem de palavras no português do Brasil: a ordem objeto – verbo em questão</i>

Almoço / Lunch				
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2	Eixo temático / Thematic axis 3	Eixo temático / Thematic axis 2
14:30/15:00	Luísa Alvares Pereira & Celda Choupina <i>Transições de escrita no âmbito do estudo da fábula: estudo longitudinal com alunos dos 4º e 6º anos do ensino básico</i>	Maria de Fátima Silva dos Santos <i>As representações discursivas de vítima no inquérito policial</i>	Catherine Fuchs & Sylvie Garnier <i>Les collocations verbo-nominales dans les textes académiques : perspectives didactiques en Français sur Objectifs Universitaires (FOU)</i>	Iva Novakova & Julie Sorba & Olivier Kraif <i>Unités polylexicales spécifiques dans deux sous-genres littéraires: le roman policier et la science fiction</i>
15:00/15:30	Rebecca Marques Menezes <i>Arquitetura enunciativa: contrato entre os tempos histórico e linguístico</i>	Ana Lúcia Tinoco Cabral <i>Gramática e argumentação em textos da área jurídica: os efeitos de sentido das intercalações</i>	Véronique Marmy Cusin <i>Vers une démarche didactique pour construire des savoirs et viser l'intégration des connaissances sur la langue et les textes dans le développement des pratiques textuelles des élèves</i>	Jasmina Markič <i>El papel de las formas verbales en la estructura temporo-aspectual del Relato de un naufrago de Gabriel García Márquez</i>
15:30/16:00	Elsa Pic & Grégory Furmaniak <i>Rhetorical modes as the missing link between Text and Grammar</i>	Maria do Socorro Oliveira <i>A função dos dêiticos espaciais e temporais no inquérito policial</i>	Leyre Ruiz de Zarobe <i>Le discours rapporté comme élément de la configuration textuelle/discursive: une approche didactique</i>	
16:00/16:30	Iker Zulaica-Hernández <i>Underspecification at the propositional level: The role of thematic integration via rhetorical structure</i>	Milena Moretto & Luzia Bueno <i>O trabalho de conclusão de curso na universidade: os recursos linguísticos utilizados por estudantes para a construção textual</i>	Luis M ^a Larringan & Itziar Idiazabal & Ines Garcia Azkoaga <i>Cuando los estudiantes bilingües producen el mismo género de texto en dos lenguas diferentes: transferencias discursivas entre euskera y castellano</i>	
16:30/17:00	Coffee break			

	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>O sintagma nominal complexo e a configuração textual/discursiva de gêneros de diferentes domínios</i>	Eixo temático / Thematic axis 3	Eixo temático / Thematic axis 3
17:00/17:30	Wagner Rodrigues Silva <i>Realizações léxico-gramaticais de orações projetantes na escrita reflexiva profissional de professores em formação inicial</i>	Vera Lúcia Paredes Silva <i>Sintagmas nominais complexos: critérios formais e funcionais de identificação, com reflexos na construção do gênero acadêmico abstract</i>	Ecaterina Bulea Bronckart <i>Un enseignement textuel de la grammaire est-il possible?</i>	Albano Dalla Pria <i>Contributos linguísticos para a fundamentação formal do texto no domínio da tradução</i>
17:30/18:00	Sara Pita <i>Das marcas linguísticas à emergência do novo gênero “Mensagens de Final de Ano”</i>	Felipe Diogo de Oliveira <i>O papel dos sintagmas nominais complexos na constituição do gênero blog de esportes</i>	Dan Van Raemdonck & Lionel Meinertzhagen <i>De la grammaire de la phrase à celle du texte, et vice versa, en toute transparence et continuité</i>	Maria Encarnação Silva <i>O ensino dos gêneros através de sequências didáticas: impacto na qualidade dos textos</i>
18:00/18:30	Jean-François Jeandillou <i>Du discours au texte : les possibles de langue</i>	Jaqueline Barreto Lé <i>Sintagmas nominais complexos no Twitter: aspectos argumentativos do processo de referência discursiva</i>		Joana Batalha <i>Compreensão de dependências referenciais durante a leitura – uma perspectiva didática</i>
Noite	Jantar da conferência / Conference Dinner			

Sábado, 4 de julho / Saturday, July 4

10:00/11:00	Conferência Plenária / Plenary Conference (Sala / Room Multiusos 2, piso 4 / 4 th floor)			Daniel Cassany <i>La digitalización de la enseñanza de la lectura y la escritura</i>
11:00/11:30	Coffee break			
	Sala / Room Multiusos 2, piso 4	Sala / Room Multiusos 3, piso 4	Sala / Room 1.05, piso 1	
	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2	Eixo temático / Thematic axis 3	
11:30/12:00	Paweł Rutkowski <i>Analyzing sign language corpus data as a pathway to understanding the convergence between grammar and text</i>	Teresa Oliveira <i>O futuro e o condicional no texto jornalístico: das formas e construções linguísticas às configurações textuais</i>	Regina L. Péret Dell'Isola & Ana Virgínia L. da Silva Rocha <i>A constituição linguística dos textos produzidos em seminários da esfera universitária</i>	
12:00/12:30	Rosalice Pinto & Ana Lúcia Tinoco Cabral <i>Argumentação em textos jurídicos: estudos de caso portugueses e brasileiros</i>	Flávia B. M. Hirata Vale <i>Construções condicionais insubordinadas: da sintaxe para o discurso</i>	Fabrcio Oliveira da Silva & André Luiz Gaspari Madureira <i>Contribuições do PIBID para o ensino de gramática e texto</i>	
12:30/13:00	Carlos Prado Alonso <i>On Crossing Borders between Grammar and Text: The Role of Verbal Anaphors in Textual Variation</i>	Graziela Kronka <i>O processo de referenciação enquanto construção discursiva</i>	Mariana Oliveira Pinto <i>Modelo didático do gênero exposição escrita: identificação e avaliação dos resultados da sua implementação na qualidade dos textos que os alunos produzem</i>	
13:00/13:30	Maria da Penha Pereira Lins & Rivaldo Capistrano de Souza Júnior <i>Texto, gramática e tiras cômicas: o caso das anáforas</i>	Valentina Russo <i>From consequential and conclusive constructions to discursive configurations: <u>alla fine</u> and <u>im Endeffekt</u> at the crossroad between grammar and text</i>	Isabel Maria Matos Ramos Castilho <i>Uma transposição didáctica do gênero memórias em sala de aula</i>	
	Almoço / Lunch			

	Eixo temático / Thematic axis 1	Eixo temático / Thematic axis 2	Eixo temático / Thematic axis 3 Sessão Coordenada / Coordinated session <i>Texto e gramática em contextos de avaliação</i>	
15:00/15:30	Isabel Roboredo Seara <i>“Espelho meu, espelho meu...” Para o estudo do ethos discursivo em mensagens das redes sociais</i>	Anne-Laure Besnard <i>Modal and informational contributions of <u>BE</u> - <u>EN</u> to passive constructions to media discourse: A corpus-based enunciative approach</i>	Regina L.Péret Dell’Isola <i>Texto e gramática em exames de proficiência em Língua Portuguesa</i>	
15:30/16:00	Rosalice Pinto <i>Agir empreendedor e figuras competenciais: análise da materialidade linguístico-textual</i>	Grégory Furmaniak <i>Modality and rhetorical modes</i>	Janice Helena Chaves Marinho <i>Gramática e texto em livros didáticos de Língua Portuguesa</i>	
16:00/16:30	Vicente de Lima-Neto <i>Das configurações textual/discursivas híbridas de gêneros discursivos em emergência do Facebook</i>	Wander Emediato de Souza <i>Das formas de construção frástica de títulos jornalísticos às formas de construção do acontecimento: formas, representações e esquematizações.</i>	Audria Leal & Carla Teixeira <i>Texto e gramática na mídia publicitária: avaliação de práticas linguístico-textuais</i>	
Tarde / Afternoon	Programa cultural / Cultural Programme			